October 3, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta 15 aña

Un total di 10 entrada hudicial a keda haci

Sin ningun detencion den caso Avestruz

A bay cu masha documento y computer pa investiga



OM a haci 10 entrada hudicial riba otorgamento di tereno

Benny Sevinger: "Ni si nan cerami, esnan den Gobierno awor lo no gana eleccion"

PAGINA 6



For di prome ora di ayera mainta

A tuma lugar varios entrada hudicial, y tur esaki relaciona cu negoshinan haci cu otorgamento di tereno









AYERA mainta tempran Polis, Landsrecherche y RST a cuminsa na haci algun entrada hudicial, cuminsando na cas di ex Minister Benny Sevinger y na cas di e co-propietario di Canal 90, sra. Leoncita Arends y asina a sigui na mas cas, oficina.

Parce ta investigando e procesonan rond di otorgamento di tereno durante e periodo di gobernacion anterior. Te ainda no a detene ningun hende, pero si a bay cu documento y articulonan cu lo por ta interesante den e investigacion andando.

Anota presencia di Fiscal y Hues Comisario na cas di ex Minister Sevinger den Madiki, mientras cu simultaneamente a drenta cas di Leoncita Arends na Sero Blanco. Tambe a drenta cas di ex-coordinador di e Minister, esta cas di Gaby Werleman na Piedra Plat.

Mas den oranan di merdia a drenta e oficina di campaña di Benny Sevinger, y despues e bishita oficina di Fast Delivery, unda a ser bisa cu un detencion a cay di un dama. Tambe den oranan di merdia, a haci entrada hudicial na cas di difunto comerciante Maurice Neme, kende ta masha conoci pa su lazonan cu drs. Marisol Lopez Tromp, siendo Minister di MEP, pero awe ta miembro di fraccion di POR..

Tambe autoridadnan hudicial a haci entrada na algun negoshi na The Village, cu ta un proyecto di famia Neme. For di e tempo ey, por a tende cu tabatin negoshi cu tereno. Kier men, cu e investigacion aki, por ta data for di 2009 te cu 2017.
Ministerio Publico a keda di emiti un declaracion di tur nan accion di entrada hudicial, pero sigur lo no divulga tur cos.

Ministerio Publico no a warda 5 di december

Manera e homber santo a bati na porta di varios hende den investigacion pidi pa MEP

AYERA mainta Ministerio Publico por poco a bisti paña di Sinteklaas y a bati na porta di varios hende relaciona cu investigacion relaciona cu terenonan di Gobierno, cual lo ta parti di un investigacion pidi pa partido MEP.

E dos miembronan di Parlamento di fraccion di MEP, e notorio Endy Croes y lider di fraccion geel Rocci Tjon, na luna di februari di 2018 a entrega keho den un documento di hopi pagina, pa investiga ex Minister Benny Sevinger y tambe e conocido ciudadana, Leoncita Arends y mas hende. Ora cu a kere cu e investigacion lo a wordo limita n'e dos personanan aki, den oranan di merdia a sigui cu mas 'huiszoeking' caminda entre otro a bay n'e oficina di e compania Fast y otro ciudadanonan, cu lo tabatin laso cu ex Minister Marisol Lopez Tromp.

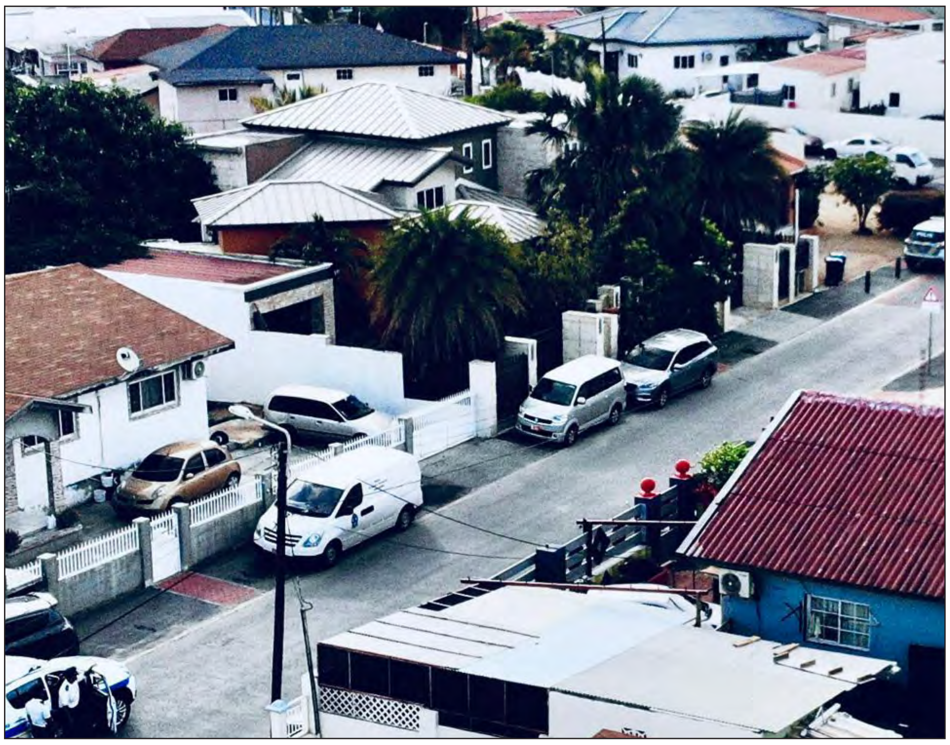
Pues riba peticion di MEP awor parce cu e investigacion relaciona cu dunamento y bendemento di tereno di Gobierno, a bula bay tambe pa miembronan di e actual Gabinete Wever Croes tambe caminda te ainda no tin detencion cu a cay relaciona cu e caso aki.

Un punto cu a reslta den henter e proceso di ayera mainta, t'e hecho cu esaki a coincidi cu tratamento di un ley controversial di Minister Otmar Oduber pa loke ta maneho di desperdicion, un ley cu ta conta cu hopi critica y resistancia principalmente di e sector priva.

Un ley cu lo por tin como consencuencia cu casi 1000 persona nan trabou ta na peliger, pero riba insistencia di e Minister encarga, ta trata di forsa un ley cu ta mustra cu aki no ta sirbi e interes general, pero e interes di companianan amigo di Gobierno.

Den oranan di merdia e caso a tuma un buelta hopi interesante ora c'un conocido sponsor di e actual Minister di Infrastructura tambe a ricibi bishita di oficialnan di Ministerio Publico y mas laat a bay cerca otro comerciantenan cu den pasado tabata masha liga na ex Minister Marisol Lopez Tromp.

Informacion extra oficial cu AWEMainta a logra di haya ta cu e investigacion aki lo ta draai rond maneho di tres Minister, entre nan e ex Ministernan Sevinger y Lopez Tromp, pero caminda tambe e actual Minister di Infrastructura lo a bira parti di e investigacion aki.



A bay cu varios documento den e caso aki, pero mucho claridad no tin den e caso aki cu Minister Publico a duna nomber di caso Avestrus, pero e institucion aki no a duna mucho detaye concreto riba kico nan ta haciendo of kico nan ta buscando.

Den pasado ya caba Parlamentario Benny Sevinger den un reunion den Parlamento a bisa bon cla cu politiconan cu ta sostene e actual Gobierno haci loke nan kier, ya cu e no ta 'give a damn' ya cu su consenshi ta limpi y cu el a hiba un maneho segun reglanan existente.

Den e caso di entrada hudicial na cas di famia di e ciudadado Maurice Neme, kende ya a fayece hopi aña atras, na varios ocasion a yega di tilda e actual posibel sucesor di e Minister di Infrastructura, esta Marisol Lopez Tromp, di lo a otorga varios tereno n'e ciudadano aki, pero manera ya caba a ser bisa, no tin nada concreto ainda pa saca for di e accionnan di ayera.

Tur cos ta mustra cu fraccion di MEP a inicia c'un caso contra ex Minister Sevinger cu awor a haya un otro rumbo caminda miembronan cu ta forma parti y ta sostene e actual Gabinete Wever Croes, tambe lo bira parti di e wega politico cu e dos miembronan di fraccion di MEP a inicia.

Pa colmo un miembro di fraccion di MEP cu den pasado a wordo retira pa malversacion ora cu e tabata Director di Fundacion Lotto pa Deporte.

Ministerio Publico ta splica cu

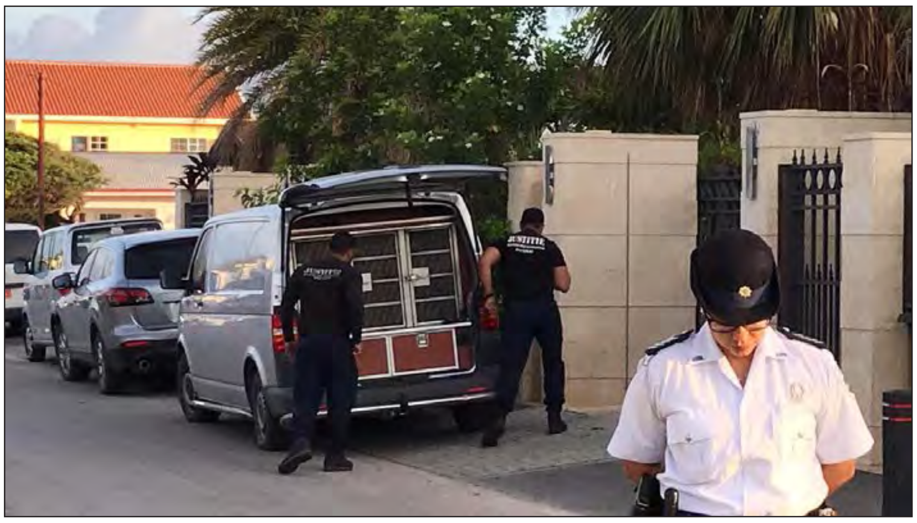
Entradanan hudicial ta relacion cu investigacion di posible hechonan castigable den otorgamento di tereno di Gobierno



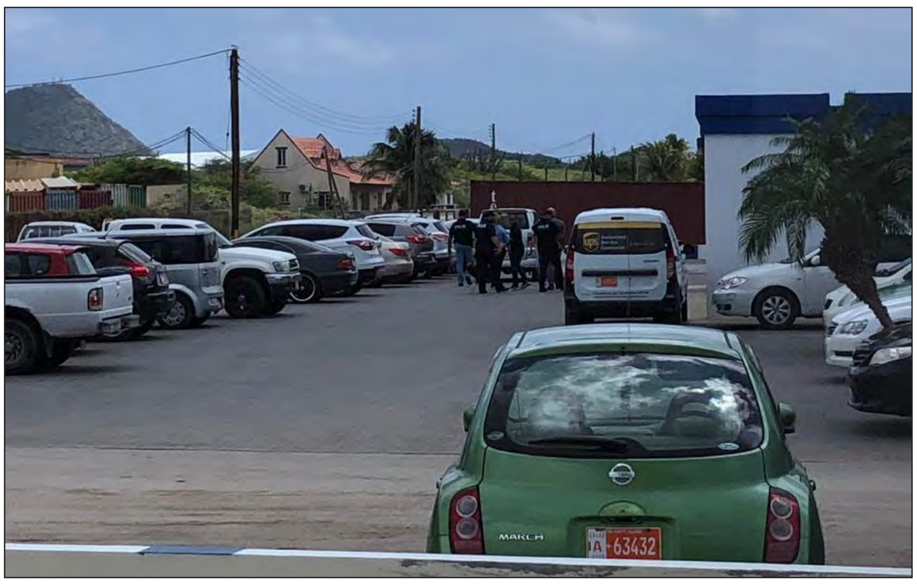












< *Sigui na pagina 5* >





AYERA Landsrecherche conhuntamente cu Huez-Comisario y den cooperacion cu Cuerpo Policial di Aruba, a tene entradanan hudicial na diferente lugar.
E huiszoekingnan aki a tuma lugar den cuadro di un investigacion penal di Landsrecherche na posible delitonan di corupcion y otro hechonan castigable posiblemente cometi relaciona cu otorgamento di terenonan di Gobierno.

Mas concretamente: e investigacion ta dirigi riba e pregunta si un of mas compania a obtene a base robez (un opcion riba) derechonan di erfpacht di terenonan di Pais Aruba den e añanan 2009 te 2017. Ademas ta investiga e rol di un Minister anterior den esaki, Ministerio Publico a duna di conoce den un comunicado di prensa.
E investigacion aki ta basa riba un denuncia cu e miembronan di fraccion di MEP, Rocco Tjon y Endy Croes a haci dia 22 di februari 2018. Nos tin copia di dicho denuncia cu proximamente lo wordo publica.

Cu sosten di Landsrecherche Curasoleño a tene tambe un entrada hudicial na Corsou den cuadro di e investigacion.
Den e entradanan hudicial, a bay cu documento y computadornan a wordo tuma den beslag. P'awor no a haci ningun detencion.

Di acuerdo cu Ministerio Publico den e simannan benidero e team di investigacion lo e.o., analisa e contenido di e administracion y e computernan, y sigui pa scucha sospechoso y testigonan. E investigacion ta ainda den un fase inicial.
Ministerio Publico no kier ni por bisa n'e momento aki ainda si despues lo tin detencion di un of mas sospechoso. Esey ta depende e.o. di e resultadonan di e investigacion.
Ministerio Publico lo no duna mas informacion tocante e identidad di e sospechosonan y/of di e sospechonan specifico cu ta existi contra nan. Te aki e comunicado di prensa di parti di Ministero Publico.

OM a haci 10 entrada hudicial riba otorgamento di tereno

Benny Sevinger: "Ni si nan cerami, esnan den Gobierno awor lo no gana eleccion"

P'E Parlamentario Benny Sevinger e hecho cu e entradanan hudicial di OM a tuma lugar diarazon mainta tempran, net riba e dia cu mester tuma lugar e reunion di Parlamento riba Ley di Maneho di Destaho Publico, ta lanta hopi pregunta cerca dje.
Un di e pensamentonan cu ta drenta su cabes ta cu simplemente kier kita atencion for di e reunion y mancha oposicion politico.
Sinembargp e Parlamentario a bisa cu e sigur no tin miedo di e investigacion y a bisa cu "el que nadie debe, nada teme". Y su consenshi ta limpi.

Sevinger su cas tabata un di esnan unda cu diarazon mainta tabatin entrada hudicial di investigacion caso Avestruz riba otorgamento di tereno di Gobierno.

Banda di e caso di Sevinger, tambe nan a haci entrada na su oficina di campaña cual ta cera pa dos aña caba y ta sin coriente. Ademas di esaki, a tira inval na cas di Leoncita Arends na Regents Park, na cas di Gaby Werleman y Freddy Every, kendenan tabata traha cu Sevinger ora e tabata Minister. OM kier a haci entrada hudicial tambe na cas di sr. Abath, kende tambe a traha como coordinador di Benny Sevinger, pero kende tin 3 luna caba na Hulanda

Tambe a tira inval na oficina of cas di comerciantenan, cu tin di haber cu e investigacion aki cu ta ser haci di e periodo di 2009 pa 2017. A bay Fast Delivery, pero tambe na casnan di Neme y un oficina di nan na The Village. Casi 10 entrada hudicial riba un solo dia y inclusive uno na Corsou.

Parlamentario Sevinger a hay'e stroba cu e entrada hudicial na su cas cu a causa cu el a perde e reunion henter e parti mainta te cu merdia.
Benny Sevinger: "Investiga numa, pero tambe esun prome y e Minister actual"
E politico den e declaracion duna despues a bisa: "Benny ta limpi, y ta cla pa sigui lucha. Ta parcemi cu loke nan tabata kier ta wanta e votacion den Parlamento."

E investigacion aki no mester ta solamente riba Benny Sevinger, pero mester cuminsa na Marisol Lopez Tromp y e documentonan cu nan a bay cun'e ta relaciona cu Marisol Lopez Tromp. P'esey e ta bisa cu e ta spera cu nan busca bon den tur e documentonan, pa ora traha verbaal saca afo kico ta kico. El a splica cu e conoce Leoncita Arends pa hopi aña caba, pero cu e no tin nada di haber cu Leoncita a bende tereno, e no tin nada di haber cu esey. Hasta e tin basta tempo sin papia ni mira Leoncita.
Pero e cos aki, el a sigui bisa ta bay p'e sushedad di su contrincantenan. For di tempo di campaña caba a saca yen di cos cu e lo a firma pa tereno di 90 mil m2 y cu esaki a wordo bendi. Ora un hende haya un tereno (e mesun procedura tabatin tempo di Marisol y awor cu Otmar), a keda mescos.
El a duna e ehempel con Otmar Oduber como Minister a sinta na mesa, hunto cu Dangui Oduber, y firma p'e hendenan di Ritz Carlton haya e tereno di Marriott pa 15 miyon dolar.



"Awo abo mes ta participa den esey como Minister, con bo kier tilda otro di corupcion. Ban cuminsa na investiga e Ministernan actual y ora ta wak ken ta ken y ken a firma kico."
Un tereno comercial ta wordo duna pa haci un proyecto y Gobierno ta mira si e ta cuadra den e plan economico, pa otorga esaki. Pero e mester cumpli cu hopi condicion.
P'esaki mester busca socio, sea banco of otro partnernan. Tin biaha mester pasa cierto cantidad di accion pa partnernan, cu tin hende ta yam'e bende. Pero e Minister den un caso asina no tin nada di haber.

E mesun procedura tabata existi antes, tempo di dje y awor. Si nan cumpli cu rekisitonan, ta haya e tereno; si no cumpli no ta haya e tereno. "Si nan kier bay haci investigacion, dal bay, pero hacie cu e Minister prome cu mi y esun cu t'ey awor tambe. Awor mi por bisa cu e Minister himself ta meti den esaki. P'esey nan kier haci investigacion, dal bay. Ni si nan hibami cera of AVP no participa den eleccion, nan lo no gana e siguiente eleccion."

Minister Bikker a gradici y felicita hubilarionan na Cuerpo di Bombero



DIARANZON 2 di october tabata un dia hopi special pa 5 hubilario na Cuerpo di Bombero. Cuater di nan a cumpli 40 aña di servicio y uno 30 aña trahando na Cuerpo di Bombero. E 4 personanan cu a cumpli 40 aña ta Willem Boezem, Frido Dirksz, Rosario Geerman, Efrain Tromp y Fabiola Maduro kende a cumpli 30 aña den servicio.

Comandante di Bombero sr. Eduard de Cuba den su discurso n'e hubilarionan a bisa cu e ta admira tur 5, pasobra te cu awe nan tin mesun entusiasmo y y energia den nan trabou. Tambe el a gradici famia di e hubilarionan cu ta parti di Cuerpo di Bombero.

Di parti Minister di Husticia mr. Andin Bikker el a gradici y felicita e hubilarionan pa nan trabou y servicio enorme duna na pueblo di Aruba.

Hopi biaha un trahador ta pasa mas tempo na trabou cu cerca nan famia mes y esey ta di aprecia. Minister Bikker a haci entrega di e envelop y un pen n'e hubilario y desea cada un di nan hopi mas exito y hopi pabien.

Un grupo selecta di 12 hoben cla pa cuminsa nan opleiding di bombero







PROME di october un grupo dinamico di hoben a cuminsa cu nan opleiding pa bira bombero. Despues di basta aña cu no tabatin opleiding debi n'e reto financiero, pa medio di Minister Bikker a haci tur esfuerso pa cuminsa train hobennan pa bira bombero.
For di un grupo hopi grandi cu ta interesa den e trabou di brandweer a logra selecta 12 hoben pa nan carera di bombero.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker diarazon atardi den compania di Comandante sr. Eduard de Cuba y sr. Dito Arends a topa cu e hobennan y a yama nan bon bini.
Comandante di Cuerpo di Bombero sr. Eduard de Cuba ta hopi contento cu e grupo, pasobra por mira cu ta caranan cu hopi gana pa cuminsa cu nan opleiding y e tin hopi confiansa cu nan lo bay logra y yega hopi leu.
Asina cu nan ta cla cu nan opleiding nan por cuminsa haci nan trabou na Cuerpo di Bombero mesora.

Ministro di Husticiata anuncia cu entrante **04 oktober2019** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tumaconocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53d** i un peticion y anexo cu a ser haci pa **instalacion di gas di 100 galon** na **Bernhardstraat 246, Lok C**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nanobhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Presentacion di buki na Biblioteca Nacional Aruba

Historia di enseñansa na Aruba, Bonaire y Corsou di 1816 pa 1916







RECIENTEMENTE e historiador Arubano, biba na Hulanda, sr. Ronald Donk a publica un buki cu e titulo: 'Beschaving, Bekering en Bevoogding.' Honderd jaar onderwijs op Curaçao, Aruba en Bonaire (1816-1916). Temanan central di e buki ta Civilisacion, Combercion y Paternalismo.

Un investigacion historico profundo a wordo haci riba e areanan aki den e periodo di siglo 19, riba nos islanan ABC.

Diamars dia 24 di september, despues di su presntacion, e autor Ronald Donk a duna un ehemplar di su buki na Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten p'e Coleccion Nacional, ubica na Departamento Arubiana den Bachstraat # 5, na Oranjestad.

Presidente nobo, Jason Brown lo lidera SMAC den proximo temporada di Carnaval

Jason Brown a keda eligi como e proximo Presidente di SMAC diamars anochi. Tabata dia 1 di october a tuma lugar e eleccion di e directive nobo di SMAC. Raad van Toezicht ta gradici e miembronan saliente di Directiva di SMAC pa nan pasion y dedicacion p’e ultimo 5 añanan.

President saliente p’e ultimo 3 añanan sra. Shannon Henriquez, como Vice President p’e ultimo 5 añanan srta. Ghislaine Winterdaal, como Tesorero p’e ultimo 5 añanan sra. Joally Croes, como miembro di directiva independiente sr. Julio Wever..

Miembronan independiente (3) existente cu a keda den directive di SMAC ta sra. Zuleika Wever, sres. Jason Brown, Ron Refunjol. .Miembronan nobo cu lo drenta SMAC representando Stichting Musica (4) ta; Sra. Ingrid Richardson, sr. Ivor Lee, sra. Kiala Kock, sra. Kathleen Green.

Miembronan nobo cu lo drenta SMAC representando Grupo Unie (4) ta; sres. Darren van Ommeren, Robert (Boedoem) Brown, sra. Betzabeth Rasmijn, sra. Indira Tromp.y asina aki SMAC a yega na formalisa e 11 miembronan nobo pa directive di SMAC.

Bao guia di sr. Hubert de Cuba di Raad van Toezicht e eleccion a tuma lugar compaña dor di su miembronan, sra. Ilka Figaroa, sr. Persey Jeandor. E miembronan cu a postula nan mes p’e puestonan tabata: Sra. Zuleika Wever, sr. Jason Brown sr. Darren van Ommeren, pe puesto di Presidente. Sra. Betzabeth Rasmijn, Secretaria, sra. Kiala Kock y sra. Indira Tromp p’e puesto di Tesorero.

Finalmente a keda como Presidente: Jason Brown,Vice Presidente; Darren van Ommeren, Secretaria: Zuleika Wever, Betzabeth Rasmijn, Tesorero y Kiala Kock y Indira Tromp, Comisario. No ta keda otro pa desea henter e directive nobo tur clase di exito pe temporada di Carnaval, cu ta cuminsa dia 11 di november pa despues cu aña bolter, lo ta uno masha cortico.

Reunion riba LAFT posponi te un proximo aviso

SIN a duna motibo, ayera Presidente di Parlamento, mr. Ady Thijsen a dicidi di pospone e reunion publico di Parlamento, cu mester a tuma lugar awe.

E reunion aki, tabatin como meta pa anula e decision cu e propio Parlamento a tuma algun tempo atras, pa loke t'e ley di LAFT, cu tabata origen di e discusion cu Hulanda. E ley aki, cu a keda aproba, no a ser manda pa Gobernador, unda consecuentemente Prome Minister Evelyn Wever Croes mes a converti Parlamento den uno cu no tin ningun clase di autoridad.

Ki dia e reunion aki lo tuma lugar, no ta conoci, pero a keda posponi te un proximo oportunidad.



Aruba Bank ta inverti den deporte

E di 34 Interpaso International Equine Competition tabata exitoso



ARUBA Bank a aporta n'e evento organisa pa Organisacion Cabayista Arubano (OCA) cu t'e competencia mas popular di Sur Caribe.

Durante di e di 34 Interpaso International Equine Competition teni na Villa Floralina, por a admira e show di cabaynan di Paso Fino cu ta bin di Latino America y Caribe.

Interpaso t'e competencia di equine internacional mas grandi na Aruba. E ta conta cu hopi bishitante internacional, pero tambe cu cabay y competidonan di Colombia, Merca, Puerto Rico, Corsou, Republica Dominicana y Venezuela.

E competencia a tuma lugar entre 27 y 29 di september, cu jinete y amazonanan di Aruba competiendo fuerte contra esnan di exterior. Como un di e sponsornan di e competencia, Aruba Bank ta orguyoso di e bon trabou cu cada jinete y amazona a haci.

Un palabra di pabien na cada uno y trahando hunto nos por sigui engrandece e deporte di Paso Fino.

Zonido di kloknan pa paz

OCHOSHEN AÑA pasa a tuma lugar un encuentro di Francisco di Asis cu e Sultan Al-Kamil di Egipto. Francisco a bay Tera Santo pa despues yega Egipto y topa cu e Sultan den gesto di dialogo.
E tabata un encuentro masha particular caminda dos straño, un Cristian y otro Musulman a reuni den paz.

E encuentro aki tabatin un impacto masha profundo den bida di San Francisco. El a sinti un relacion di fe cu e ruman y a keda impresiona cu su yamada di oracion. P'esey poco despues el a skirbi un carta pa autoridadnan di e pueblonan caminda e ta haci un yamada di oracion.
Diabierna, 4 di october pa 2 or di atardi celebrando e aniversario di morto di San Francisco y recordando e encuentro particular aki Iglesia ta invita tur misa pa bati kloknan y resa pa paz mundial.

P'esey tambe nos ta invita tur parokia di Aruba pa uni den oracion recordando e encuentro historico aki y cu zonido di kloknan resa pa paz y solidaridad entre mundo Cristian y Musulman. Mara e acto aki sea tambe un momento di acercamento di hende di diferente credo y di tur hende di bon boluntad p'asina cumpli cu e deseo di San Francisco y bira instrumento di paz y reconciliacion.

E yamada di paz aki a keda inicia p'e famia Franciscano di Belgica y Paisnan Baho y ta conta cu apoyo di conferencia di Obisponan di Belgica y tambe ta keda promovi pa nos Obispado.

Ban lesa, gosa y biaha!

Tayer pa docente













Biblioteca Nacional Aruba ta organisando su evento anual, Festival di Buki pa Mucha. E preparacionnan ta bayendo bon. Actividadnan di Festival di Buki pa Mucha 2019 ta den luz di e tema 'Medionan di transporte'.

Pa comunica e tema na tur scol y mucha ta scoge un lema cada aña. E aña aki e lema ta '**Ban lesa, gosa y biaha!**' Esaki ta un tema cu por haci hopi cu ne y Biblioteca ta pidi tur guiador cu ta traha cu mucha pa ta creativo den duna contenido na e tema.

Tin workshopnan ta tumando lugar na Biblioteca y facilitadornan ta sra. Angelique Maduro y sr. Mirto Laclé.

Nan ta trata di duna guia y idea na docente con pa stimula mucha pa lesa mas y lesa hunto den klas. Meta ta pa ofrece inspiracion pa haci algo cu e tema con pa traha cu e tema aki den buki, contamento di storia y otro expresion. Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece mas informacion toacante e festival pa medio di su website. Workshopnan ta tuma lugar henter e siman aki di 3or pa 5or di atardi na Biblioteca na Playa.

Pa pregunta riba e organisacion por email sra. Michelle Thiel-Roos, m.roos@bibliotecanacional.aw of yama tel. # 582 1580.

Red Stone a baha speed di Turtle Boys!

DIASABRA ultimo tabata tin otro sambombaso di domino n'e unico y exclusivo Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Calabas/ Kudawecha! Fanaticonan di domino ta sintiendo caba cu fin di aña ta yegando, ya cu no ta pafo so cos ta calor, pero den 99 Bar & Restaurant torneonan di NOS cu NOS ta birando red hot!



E encuentro e biaha aki a bay entre e barancanan cora di Ayo, esta Team Red Stone, kende nan a challenge e morocoynan di Madiki, nada menos cu Team Turtle Boys, e guynan conosi pa nan systema "langzaam maar zeker"! Den prome mita sigur sigur cos tabata bayendo na velocidad di bichi cu reumatismo, ya cu despues di 2 ora y mey apenas e wega ta na 8-8! Wega duro shonnan, wega durisimo.



Red Stone ta pika dilanti pa 9-8; Turtle Boys ta empata na 9-9; Red Stone ta lanta un piedra bay dilanti cu 10-9; e morocoynan ninja ta empata back na 10-10, y porfin esnan cu a bin eynan djies p'e snacknan pornada ta haya un "blo" y por duna e bariga cu ta gruña basta rato caba un "hapje"!



Despues di half time, temperatura ta subi barbaramente den Domino Square Garden! Emocionnan ta bay halto di tanto tencion den e bataya durisimo y dado momento cos ta bira estilo "pressure cooker"! Sinembargo, danki n'e Chillnan fria style di "sub-zero" un y tur ta "blow off steam", y despues di pasa marcacion di 16, Team Red Stone ta pone e Turtle Boys nan baha speed formal y sigui dilanti cu paso di morocoy, "como debe ser".

E "shell" di turtuga a bira pisaaa pa carga. Cu score convicente di 21-16, Team Red Stone un biaha mas ta demostra cu nan ta contrincante serio pa bay cas cu e copa final di 99 Bar & Restaurant. Un palabra grandi di danki na tur fanaticada cu a bin apoya e weekend aki y mas cu claro tambe n'e sponsor cu ta Cerveceria Balashi.



I Love Aruba, un imitacion, versus ARUBA One Happy Island, un original

Skirbi pa Clyde Harms

SHETE AÑA pasa mi a expresa mi opinion cu e articulo aki. Dos persona den Ministerio di Turismo a comenta n'ami cu e Minister di Turismo a haci e declaracion cu ta NAN mester a skirbi'e, pero "no tabata posibel". Cu su ultimo decision Minister Otmar Oduber a haci loke e mester a haci 7 aña pasa, pero no tabatin e curashi politico. Mi opinion di e Logo no a cambia. Al contrario! Despues cu a bira obvio cu e Logo lo a bira un plataforma di publicidad p'e productonan cu e doño ta bende, mi a opone e situacion mas ainda.

Pero mi ta admira e rumannan Lejuez pa nan persipicacia comercial.

Mi no ta duda cu miyones di turista a saca potret di e Logo y plama nan den henter mundo, pero e mes turistanan lo a haci mescos cu e Logo di ATA, un logo original.

Awor ami lo kier sa si Gobierno a yega di haya un cen p'e uzo comercial di e tereno di pueblo.

2012. Ultimamente mi por a lesa hopi di "branding" di Aruba den corantnan local. Un diccionario di Ingles cu ami ta uza ta bisa: (branding) the promotion of a particular product or company by means of advertising and distinctive design.

Traduci libremente na Papiamento: E promocion di un producto of compania uzando propaganda y un diseño distintivo.

Pa mi, e palabra clave aki ta distintivo. E meta di "branding" di Aruba mester ta pa distingui Aruba, pa diferencia nos pais di tur otro destino turistico, pa duna e isla un toke excepcional. E logo cu a wordo introduci aña pasa ta manera un brisa fresco cu berdaderamente ta representa Aruba como One Happy Island. Un diseño colorido, alegre, original y lo mas importante, distintivo.

Pero kico ta pasando awor? Dilanti di Bestuurskantoor, caminda nos por mustra henter mundo cu nos ta diferente y excepcional, nos tin un otro logo enorme, grandura di un wagon di trein, cu ta uza un rebus pa bisa I Love Aruba.

Pa turistanan di cruceronan e ta masha conveniente pa saca potret y tin bes por mira nan para na fila pa nan chens pa saca nan potret dilanti di e curason. Pero hopi turista cu ta keda n'e hotelnan tambe ta saca potret dilanti di e logo ora nan bin Playa pa shop of djies keiru. Mi ta imaginami cu e potretnan aki ta yega tur parti di mundo. E logo I Love Aruba ta obviamente un imitacion di e famoso I LOVE NY logo, e logo mas imita den historia, segun New York Times.

Segun e mes rotativo, e logo a bira un molde pa declaracion di amor pa un multitud di hende, lugar y cos. Por ehempel, I Love Yankees, I Love Jesus, I love Romney, I Love Obama, I Love Denmark, etc., ad nauseam. Por agrega cu esaki ta sosode den tur idioma. E logo a wordo usa gratuitamente pa 10 aña prome cu e estado di New York a obtene un copyright pe. Te hasta Andy Rooney q.e.p.d., e defunto expresentado di e famoso programa "60 Minutes" di CBS, a haci bofon di e uzo excesivo di e logo aki. Usando e logo aki, Aruba ta bira uno mas di e miles di "copy cat", un copiado di idea, un imitado di otro. Nada original. Nada excepcional.

Sin duda algun, e I Love NY logo ta impresionante, sino e lo no a wordo copia asina tanto tur parti di mundo. Ami ta desea e promotornan local di e logo aki hopi benta. Pero pa Aruba su meta di "branding" como un destinacion turistico excepcional, e uzo di un copia di un logo mas di cuarenta aña bieu no tin sentido. Te hasta e doño di e logo, New York State, a pon'e un banda pa su campaña di propaganda turistico mas recien!

Si nos kier imita, laga nos imita Gobernador Cuomo di New York. Lago nos pone e logo I Love Aruba un banda y concentra riba e logo nobo. Pa cuminsa, laga nos re-emplasa e logo dilanti Bestuurskantoor, un imitacion, cu esun di ARUBA One Happy Island, un original genuino. Manda bo comentarionan pa clydeharms@yahoo.com.

Dia 1 di october a conmemora 40 aña cu Aruba a haya su Compania Estatal di Bus

TABATA 40 aña pasa, riba 1 di october di aña 1979 pa ta exacto, cu e tempo ey Diputado Nelson Orlando Oduber a cuminsa cana e caminda pa duna Aruba su propio compania di transporte publico.

Asina, riba dia 1 di october di aña 1979, Gobierno Insular di Aruba a tuma mando oficialmente di e transporte publico for di e compania priva West End Company.

E tempo ey a nombra sr. ing. Edison Briesen como Gerente General di e compania, cual ainda no a keda oficialisa como Arubus NV. Despues di un proceso cu a dura algun luna, unda cu a reuni cu e diferente stakeholders di transporte publico na Aruba,
Gobierno Insular e tempo ey a evalua e beneficio y conscecuencianan pa bin cu un compania estatal di transporte.

Di e manera aki a yega na inaugura e Compania Arubiano di Bus, Arubus NV, oficialmente dia 15 di maart di aña 1980.

For di su nacemento Arubus NV a pasa den retonan grandi, pero semper a sa di cumpli cu su meta principal; brinda un servicio di transporte publico pa henter pueblo di Aruba. Y te ainda awe esey ta keda vigente pa nos Compania Arubiano di Bus.
Como compania estatal semper a tene su mes n'e principio di cual el a wordo funda y asina a logra cumpli 40 aña di existencia.

Pero awor, 40 aña despues, Arubus NV ta drentando un era nobo cu ta priminti di hiba e compania na un futuro mas frutifero y stabil. Ta cu e pensamento aki den mente cu Gabinete Wever-Croes a pone como un di su metanan pa apoya e restructuracion di Arubus NV, dor di haci un inversion absolutamente necesario cual ta enfoca principalmente den e rehubenecemento di e flota p'asina brinda un servicio competitivo y confiabel.







Bou di un direccion nobo, Gobierno ta deliniando un maneho cu ta na beneficio tanto di e usuario como di e empleadonan. Nos Gobierno tin pleno confiansa cu den persona di sr. Edwin Mohamed, como Director di Arubus NV, e compania aki lo drenta un era nobo yena di productividad den tur aspecto y inovacion constante, p'asina yega na t'e lider den transporte publico pa nos isla.

E cambio aki ta pa eficiencia, mehoracion di servicio transparencia y integridad

Gobierno di Aruba oficialmente a anuncia digitalisacion di e prome Ministerio

DIAMARS a tuma lugar un momento historico ora cu Minister Otmar Oduber acompaña pa Prome Minister sra. Evelyn Wever- Croes ta anuncia: Inicio di e era digital di Gobierno di Aruba!
E prome pa introduci e cambio aki ta henter e Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente cual awor internamente lo opera completamente digital. Meta ta pa entrante 1 december, cu publico tambe por entrega documentonan digital na Ministerio incluyendo departamentonan.

Digitalisacion di e departamento ta bin cu diferente beneficio manera: Aumento di eficiencia: Aumento di productividad: Menos papel: Limitacion proceso di documento (di algun siman pa algun minuut): Union/sincronisacion entre departamentonan y mas....

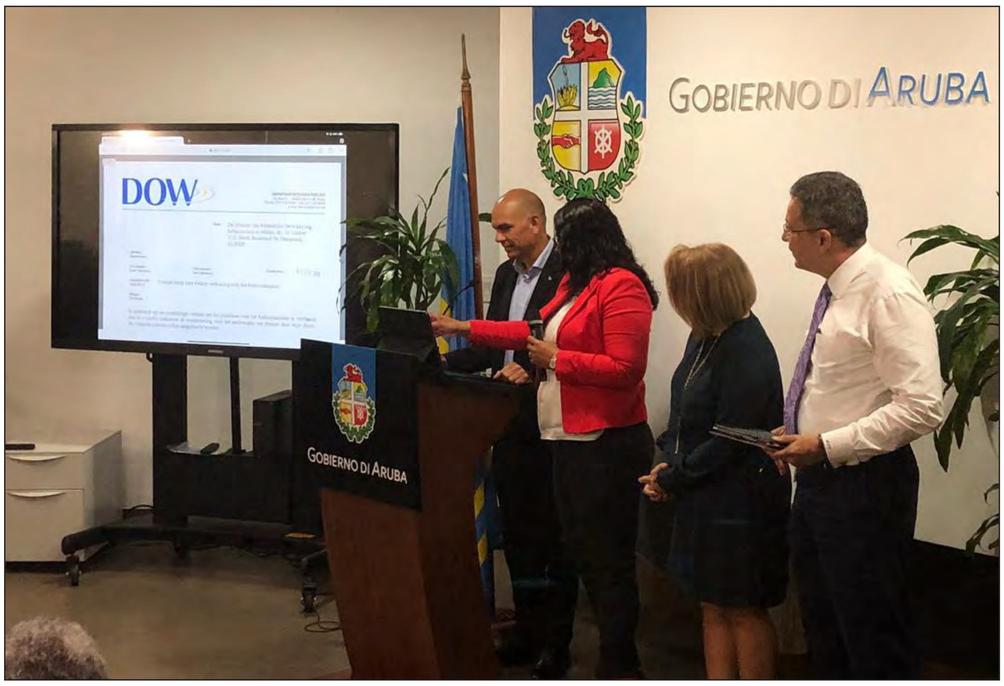
Manera a comunica recientemente
For dia 1 di october 2019 tur corespondencia entre Ministerio y su departamentonan lo ta digital. Esaki lo inclui e.o contract y consehonan.
Ministerio tin como meta pa ta desde 1 di december 2019 completamente riba un plataforma digital "integrated digital platform".

Esaki kiermen cu for di e fecha aki tur ciudadano por sigui status di peticion of servicionan di Ministerio por medio di notificacion digital. Ministerio no lo ta trahando mas cu documento "hard copy".
E motibonan primordial di e cambio aki ta pa eficiencia, mehoracion di servicio transparencia y integridad. Cu e sistema digital, ta elimina tur e tempo di transportacion cu por encera lunanan, cu ningun hende ta trahando riba e documento.
E sistema lo ta atrabes di un sistema 'safe' cu su 'backup', pa cual comunidad por tin confiansa den dje.
Ta invita un y tur pa sigui Ministerio y su departamentonan, pa keda informa di e era nobo di digitalisacion.









Aruba Reef Care ta sigui aporta na proteha bida marina!

A celebra 25 aña di concientisacion cu mas di 900 participante







DIADOMINGO ultimo, 29 di september 2019, a tuma lugar un grandioso celebracion. A celebra hunto cu mas di 900 participante for di tur skina di Aruba, e di 25 aniversario y accion di limpiesa di e fundacion sin fin di lucro, esta Aruba Reef Care Foundation.
E celebracion tabata encera mas di 900 persona di tur edad y di tur skina di Aruba, recogiendo sushedad riba beach, costa y bou awanan di Aruba.

Despues a sigui un tremendo festividad na Neptali Henriquez Park na Playa unda Presidente di fundacion Castro Perez a hiba palabra gradiciendo un y tur cu a aporta riba e dia como tambe durante e 25 aña tras di lomba pa finalisa cu habri e brindis pa tur presente.
Un idea entre dos aficionado di buceo y amante di lama 25 aña pasa a bira realidad y a crece cu tempo den loke e ta awe cu ta inclui un programa di concientisacion henter aña como tambe mas publicacionnan pa subi concientisacion di publico.
Cu otro exitoso accion di limpiesa tras di lomba, e team di boluntario di Aruba Reef Care Foundation ta satisfecho y ta mira dilanti pa otro aña trece otro inovacion y cambionan den operacion.

E evento ta wordo organiza anualmente un team grandi di boluntario cu ta yuda coordina e evento, bou liderato di Castro Perez y Byron Boekhoudt. E aña aki a fungi como Project Coordinator Veronica Perez, kende a haci un tremendo trabou, dor di comunica via e-mail y telefon cu e hotel, restaurantnan y a percura pa registra boluntario.
E otro boluntarionan cu a yuda coordina e acción di limpiesa, e aña aki tabata di DLVV Santa Rosa, Ludwig Rasmijn, di parti Gobierno tabata Haime Fingal y Francis Curiel di DTI, ademas a yuda Maria Ridderstap, Carmen Benavides, Anna Maria Giel, Afranina Henriquez y Geofrey Ho-Asjoe.

E aña aki atrobe hopi sushi a ser colecta rond henter Aruba, for di tras di Faro California, Arashi, Malmok, Palm Beach, rond di Bubali Plas, beach di Tamarijn bay te ex Bushiri Resort, For di Wilhelmina Park bay pa Neptali Henriquez Park, e area rond di Surfside, Marina Pirata pa Mangel Halto, Isla di Oro, Santo Largo, Rogers Beach, Baby Beach, Santa di Cacho, Grape Field, Plastic Beach, Boca Grandi y te na Cero Colorado.

Tabata mas di 900 participante registra cu a forma 40 grupo y na mas di 36 localidad, tabata visibel tur caminda den nan t-shirt colorido, patronisa dor di ATA y su campaña di Ban Serio!. Tur participante tambe a haña lunch box y bebida refrescante, cortesia di hotel y restaurantnan cu a sponsor e evento.

Aruba Aloe y Scubble Bubbles ta colabora un biaha mas!

NA final di 2018, Aruba Aloe orguyosamente a lansa su producto di mas nobo, esta e protector solar a base di mineral cu ta safe pa nos coralnan. Pa pone enfasis riba e compromiso aki den protehe Aruba su coralnan precioso, Aruba Aloe a bin ta apoya e esfuersonan di Scubble Bubbles, un grupo di divers hubenil cu ta focus riba yuda restaura rifnan di coral na Aruba.
Recientemente, Aruba Aloe a anuncia cu nan ta cla pa entrega e ultimo cheque na balor di AWG 6,434.36, representando e fondonan colecta dor di Aruba Aloe den tur nan tiendanan desde januari 2019.

Durante e campaña di recaudacion di fondo aki, Aruba Aloe su sales associates a haci tur nan clientenan conciente di e campaña aki dor di splica nan na caha di e meta di Scubble Bubbles y e importancia pa support nan esfuerso atrabes di donacion. Aruba Aloe ta agradecido na tur su clientenan cu a scohe pa haci un donacion na Scubble Bubbles atrabes di e campaña aki.

Scubble Bubbles a wordo funda dor di un grupo di studiante di skol secundario y nan instructora, Nichole Danser, y desde inicio a crece pa inclui un number di hoben scuba divers cu ta conciente di nos medio ambiente y tambe preocupa pa conservacion di nos oceano. Despues di diferente research, nan a cuminsa cu nan mision pa adopta Aruba su rifnan di coral. Usando un 'framework' di PVC, e grupo a crea diferente coral nurseries prospero na dos diferente localidad.

Nichole Danser di Scubble Bubbles ta conta: 'E coralnan den e nursery di Aruba Aloe ta creciendo hopi bon. Esaki ta bin dor cu e coralnan ta bin di 5 diferente poblacion y tin 5 genetica diferente, esaki ta haci cu nan ta creciendo riba ritmo diferente.
E ta hopi surprising pa wak con liher algun di e coralnan ta crece. Despues di solamente 4 luna, algun ta ya na mitar di e tamaño necesario p'e plantacion.
Nos ta entusiasma cu e donacion nobo aki y nos lo use pa extende nos proyecto di restauracion pa inclui otro especienan di coral. Esaki ta hopi importante pa nos structura di rifnan, pero tambe pa nos biodiversidad.'



Un di e localidadnan aki a wordo patrocina pa Aruba Aloe cu a entrega un cheque impresionante di AWG 10.000,- na Scubble Bubbles durante e lansamiento di su protector solar nobo a base di mineral.

E 'Aruba Aloe Coral Nursery' ta localisa na costa di Savaneta y a wordo habri oficialmente durante World Reef Awareness Day. Na e nursery aki, fragmentonan di coral ta wordo rehabilita y wordo cuida pa nan crece na un size madura prome cu nan wordo transplanta bek riba e rif.
Cu e cheque mas reciente di Aruba Aloe di AWG 6,434.36, Scubble Bubbles por cubri tur gasto di materialnan necesario cu ta wordo usa pa construi e rifnan artificial, pero tambe e costo di equipo pa dive.

Aruba Aloe ta inverti den yuda preserva Aruba su flora y fauna pa futuro generacionan. Esaki ta un di e motibonan pakiko e compania aki a cambia na final di 2018 y cuminsa produci protector solar a base di mineralnan cu ta safe pa nos coralnan.
E formula nobo aki ta contene titanium dioxide y zinc oxide, cu ta safe pa coralnan, pero tambe a abstene di usa e asina yama 'nanoparticles', cual por wordo ingeri dor di e coralnan.
Ademas, e formula ta usa ingredientenan suave cual ta safe p'e coralnan bou di standard estricto di Environmental Working Group.

Aruba Aloe ta invita localnan pero tambe bishitantenan di nos isla pa purba nan protector solar nobo a base di mineral sunscreens cu ta contene 100% Aloe Vera Gel Puro, cual ta disponibel na tur Aruba Aloe su tiendanan rond di nos isla. E compania di Aloe tambe ta desea Scubble Bubbles tur clase di exito den nan esfuerso incansabel pa restaura y proteha Aruba su rifnan di coral.

Parlamentario Alan Howell:

Ta tratando e problema di desperdicio na Aruba y no pa trece division entre Arubianonan



PARLAMENTARIO Alan Howell durante su disertacion den primera tanda den Parlamento pa loke ta trata e ley di Serlimar a indica enfaticamente cu como parlamentario y gobernante ta importante pa para na bienestar di pueblo. "Ora bo ta politico y ta sucumbi na un tercera persona y no tene bienestar general na prome lugar bo ta fout bezig".

E parlamentario a bisa "Awe mainta nos a bin den Parlamento pa trata e problema di desperdicio na Aruba. Awe no ta intencion di fula tera cual compania ta mas potente cu e otro, no ta intencion pa trece polemica entre diferente compania y mucho menos pa trece un division entre nos propio Arubiano. Esey ta e ultimo cos cu mi ta desea pa pasa awe mainta".

E ta sigui splica cu intencion di e reunion no ta pa wak ken ta bay gana of perde placa of bira mas rico y mester cuminsa na e rais di e conversacion. E rais aki ta e habitantenan di Parkietenbos. "Mi ta bay zorg pa mi ta e cambio pa e ser humano cu pa nos ta central y esnan cu ta central den e caso aki ta e habitantenan den cercania di parkietenbos cu pa añanan largo a sufri. E dump mester wordo cera y pa esaki sosode mester tin un modelo, un formula cu ta hiba na finalisa e proceso di 50 aña unda a deposita sushi na e parti aki. Ademas cu esaki ta un mester nacional, tin PAHO tambe riba nos cabes ta exigiendo pa cera e dump aki", Alan Howell a expresa.

El a continua bisando cu Minister Otmar Oduber a splica cu e intencion di e ley aki a cuminsa den pasado ora kier a cobra 35 Florin, awo a bahe na 25 Florin y mayoria di gremio a sostene e cambio aki mirando cu ta basa riba un maneho transparente y tin claridad di con a yega na e suma aki, ademas di acorda cu tin gruponan cu no mester paga.

Mas aleu Howell a indica cu a yega e ora cu e forma cu Serlimar ta wordo maneha no por sigui asina y ta prerogativa di Gobierno y Parlamento pa tin un Serlimar sostenibel. "Ta importante pa zorg pa Serlimar keda stabiel, Serlimar ta e unico instancia oficial responsabel pa mantene Aruba limpi. No por bisa cu ta pa via di e ley aki ta bay haci di Serlimar un monopolio, ningun caminda ta poni cu otro compania no por piki sushi of recicla mas, e ora con por bisa cu otro hende lo perde trabou. Serlirmar ta esun responsabel pa maneho di sushi y e no por sali for di su man di ningun manera".

Pa tal motibo Alan Howell ta considera cu no ta suppose di tin guera, pasobra no tin perdemento di trabou of ceramento di compania, loke tin ta pa stabilisa Serlimar y esaki ta prerogativa di Gobierno y Parlamento. "Ta nos obligacion como 21 parlamentario pa Serlimar keda stabiel. Pesey mi no ta kere cu e topico mester bay riba otro compania, y pesey no mester 'mix the business' mes. Mi mes ta presidente di e comision fiho di infrastructura y medio ambiente, nos a scucha durante lunanan diferente organisacion, a haya presentacionnan y a haya diferente lecturanan, pesey mi por papia 'uit volle borst'".

Finalisando e parlamentario di POR a realisa un serie di preguntanan na Minister Otmar Oduber:

Kico lo significa pa Pais Aruba si e ley aki no pasa?

Kico ta e consecuencianan pa e habitantenan di Parkietenbos si e ley no pasa?

Kico lo pasa si PAHO sigui mira cu nos ta deha pa loke ta e situacion na dump?

Cual ta e garantia cu gobierno ta duna na e habitantenan den cercania di Parkietenbos pa e situacion cu nan ta bibando aden y con ta bay mehora e situacion di nan bida den e barionan den cercania?

Den e gobernacion aki a haci un investigacion di cuanto habitante lo por a sufri un malesa debi na e situacion di dump?

Gobernacion anterior tabatin situacionnan cu nan mes tabata propone pa cera e dump y yega na un maneho miho pa deshaci di sushi, por splica cual tabata e maneho aki?

Cuanto y kico e pensionadonan lo paga?

Cuanto y kico esnan cu ta cobra bijstand lo paga?

Dump ta cera na e momentonan aki, unda e sushi ta bayendo? Ki contract a cera cu e compania cu ta derando sushi? Pa cuanto tempo y cuanto e ta costa?

Minister por splica con lo haci cu un sanitary landfill ora cera dump definitivamente y con lo ta e rehabilitacion di e tereno di dump?

Fiesta na Honor di San Francisco di Asis Y 100 Aña di Consagracion di nos Misa



UN Invitacion cordial na tur nos Parokianonan , Scolnan, Gobernantenan, Miembronan di Plan Pastoral 2018-2021 y Aruba en General, pa BIN CELEBRA HUNTO CU NOS

FIESTA DI NOS PATRONO Y 100 AÑA DI CONSAGRACION DI NOS MISA.

FIESTA SOLEM TA: Diabierna 4 oktober
Ora: 7:00 P.M.

Fiesta Solem di San Francisco lo wordo Celebra pa Monseignuer Luis Antonio Secco y concelebra pa superior di Congregacion San Miguel Arcangel, nos Pastoornan di Aruba y invitadonan di exterior. Lo bay tin un prosecion cu lo sali 6:15 P.M. for di Centro Educativo Cristian. Esaki ta bay acompaña pa un orkesta.

Biografia di San Francisco
Francisco, a nace na Assisi, Italia na aña 1181, y tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica. E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad. Durante di tabata rehen den un guera entre Assisi y Perugia, Francisco a sinta examena su bida. Di eynan el a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan. Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha meymey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad. Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba. Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el a cuminsa predica publicamente, y pronto ela atrae hopi siguidornan. Francisco a biaha pa Roma unda el a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi. Na aña 1217 el a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a yega te Egipto.

Bek na Assisi e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo. Durante di un retret na aña 1224, el a haya un vision y djei a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa. San Franciso a muri riba 4 oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX. Su carisma, compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.

Jeep Wrangler di Wind Creek Crystal y Seaport Casino a haya su ganador

DIADOMINGO dia 29 september, 2019 WindCreek Crystal y Seaport Casino a finalisa su campaña di "Rolling in the Jeep", unda a saca 10 ganador cu a participa pa gana e Jeep Wrangler 2019. Durante nan evento exitoso cu a tuma lugar den Renaissance Convention Center nan cliente sra. Myrna Hoen a bira e feliz doño di e Jeep Wrangler 2019.

Den e campanja aki a reparti un total di mas di S25,000 entre e 9 otro ganadornan. Wind Creek Crystal y Seaport Casino kier a gradici tur nan clientenan pa a deposita nan confiansa den nan casinonan. Un palabra di pabien na nos felis ganadornan.

Felis ganadora sra Myrna Hoen huntu cu e Casino Managernan di Wind Creek Crystal y Seaport Casino sra. Haidi Dijkhoff & sr.Igidio Wernet. Hunto cu e 4 ganadornan cu a avansa, sra. Glenda Dacus, Marketing & Promotion Manager & sr.Chalon Farro, Game Performance Manager.





Comision Pro Bida ta encurasha tur hende pa wak e pelicula Unplanned

NOS tur ta envolví y ta forma parti di e bataya entre bon y malo, entre morto y bida y nos tin e responsabilidad pa ta Pro Bida.
P'esey, Comision Pro Bida di Parokia Birgen di Fatima Dakota ta bolbe presenta na The Movies @ Principal, na San Nicolas riba diamars 8 di october pa 7 or di anochi y riba diahuebs 10 di october na The Movies @ Renaissance e pelicula: "Unplanned" – No Planea".

Aki ta sigui un sinopsis di e pelicula
"Unplanned" – No Planea, t'e historia inspiradora y berdadero di un señora su biahe di transformacion. Ali Abby Johnson semper tabata desea pa yuda hende muher. Como e directora di mas hoben di e Clinica di *"Planned Parenthood"* na Estadonan Uni, e tabata envolvi den mas cu 22.000 aborto y di duna consulta na un cantidad incontabel di hende muher, tocante di nan eleccion reproductivo (pa por duna luz na un yiu).

Su pasion rond y tocante di e derecho di scoge pa un muher; Hasta a conduci Abby Johnson pa bira un portavoz pa *"Planned Parenthood"*, bringando pa promove legislacion p'e causa cu e ta kere profundamente den dje.

Te cu un dia el a wak algo cu a cambia tur cos. Abby Johnson a uni na su enemigonan di antes di- 40 Dia pa bida -, y a bira un di e charlistanan mas ardiente di pro-bida na Merca.



Pa bo informacion "Unplanned" – No Planea -, t'e pelicula di mas importante cu pa algun biaha lo bo wak e tocante di e tema mas controversial den nos tempo. No laga e pelicula aki pasa bay sin wak'e!
Na nomber di e Coordinadora di Comision Pro Bida di Parokia Birgen di Fatima Dakota, sra Gisèle Netto-Escalona.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"En voor altijd is dit mij bijgebleven
hoe zeer veel stiller dood dan slapen is
dat het een dagelijks wonder is te leven
en elk ontwaken een herrijzenis."
(Uit In memoriam van J.C.Bloem)

Nos casa, tata, ruman, swa, omo y abuelo: Dick (Adrianus) Pijper a fayece dia 27 september na Aruba.



Marion

Natascha
Peter
Christine

Anna
Lily
Saskia
Paul
Ans
y nan famia

Enbes di flor lo tin un box disponibel pa donacion pa Hospice Atardi.
Acto di despedida lo tuma lugar na Auroa Funeral Home diahuebs 3 di September 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta bibabou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisaSeñor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmensotristesanos ta anuncia fayecimento dinos ser stima:



Frederick Alexander Pourier

MihorconocicomoErick
*08-02-1958 01-10 -2019

Acto di entiero lo wordoanunciadespues

Welcome	Bon bini
How are you?	Con ta bai?
I am fine	Mi ta bon
Goodbye	Te aworo
Have a good day	Pasa bon dia
Thank you	Danki
Good morning	Bon dia

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Juan 14: 6
Jesus a bisa: "Ami ta e caminda y e berdat,
y e bida; ni un hende no ta bin serca e Tata,
sino pa medio di Mi."

A fayese nos tanta stima:



Sra. vda Marianita Statius-Thiel

mihor conoci como "Annie" of "Tannie"

Na nomber di su sobrino- y sobrinanan stima:
Saritha Wever-Maldonado
Lesbia Kelly-Maldonado
Lorenzo y Ada Maldonado-Angela
Eric Maldonado y Mirta Gomez
Raul y Aydee Geerman-Valero Soto
Edna y Eric Vinck-Geerman
Filomena y Lucho Geerman-Thiel
Mislin Thiel
Robertico Thiel
Evelyn y Raul Dubero-Thiel
Jacqueline y Urwin Lacle-Thiel
Shirlyn Thiel
Jenisse Thiel
Emilio y Esther Thiel-Arends
Shelley Thiel
Joseline Thiel
Jeraisha y Joslyn Gil-Thiel
Erlyn y Arnold Cruz-Thiel
Marisol Thiel
Y tur su sobrino-nietonan y sobrina-nietanan stima.
Demas famia: Thiel, Jansen, Statius, Wever, Kelly, Maldonado, Angela, Gomez, Geerman, Valero Soto, Vinck, Dubero, Lacle, Arends, Gil, Cruz, Boekhoudt, Maduro, Bareño, Tilstra, Croes, Peñon, Ridderstap, Christiaan, Saladin, Tromp, Cardozo, Bartis, Gonzalez y demas famia.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 3 di october 2019.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi
na Aurora Funeral Home y pa 4or ta Sali pa Santana Centraal
na Sabana Basora.

Juan 5: 28
No asombra boso mes, pasobra e tempo lo yega unda tur
cu ta den graf lo tende Su Voz y sali.

Good afternoon	Bon tardi
Good evening	Bon nochi
Tonight	Awenochi
Okay	Ta bon
Well done!	Masha bon!
Congratulations	Pabien
Quietly, slowly	Poco poco
Hot (spicy food)	Pica
Hot (weather)	Cayente
Water	Awa
Sweet	Dushi
Kiss	Sunchi

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cu inmensa Tristesa nos ta anuncia e fayesimento di



Arcenilio Espinosa Beltre

*02-11-1947 - †29-09-2019

Esposa: Ramona Espinosa Amador
Mama: MariaBeltre
Yiunan: Audri Espinosa y Familia
Magdalena Espinosa y Familia
Raquel Espinosa y Familia
Ramon Emilio Espinosa
Jefri Espinosa
Michael Espinosa
Amauri Amador
Yiunan na Sto.Dom: Jorge Espinosa
Lisset Espinosa
Rumannan: Raul Espinosa y Melida y Familia
Manuel Espinosa
Jose Espinosa
Elisa Espinosa
Digna Espinosa
Sobrinonan: Francia Espinosa
Raulin
Aba
Wendy Espinosa
Nietonan: Marleny Espinosa
Tracey Espinosa
Rancell Espinosa
Yoaldrid Espinosa
Jaysmall Espinosa

YdemasFamiaBeltre Espinosa y Famia AmadornaSto.Dom

Ta invita paasistina acto di entierocu lo tumadialuna 7 october 2019 for di 2'or pa 4'or di atardinaRoyal Funeral Home pa santana central di Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo tadiasabra 5 october 2019 for di 7'or pa 9'or di anochina Royal Funeral Home.



Caso di atraco cu tres detencion

WILLEMSTAD - Diamars 1 di òctober 2019 alrededor di 15.48 or, Central di Polis a ricibí notificacion di un caso di atraco cu tabata tumando lugár den un kantor di number den área di Dein.

Tres (3) hòmber cu cara tapá cu arma di candela a drenta e establecimento y bou di menasa a bay cu placa cash. Despues di nan acto nan a drenta un vehículo blau y bay for di e sitio.

Mesora unidadnan policial a cuminsá cu un búskeda den e área.

Riba Helmin Magno Wiels Blvd. un unidad a señalá e vehículo aki, cu tres hòmber sospechoso aden. Polis a start un perseguicion tras di e vehículo y a lòs tiro di advertencia, pero e sospechosonan no a duna oido n'esaki y a sigui cu nan huida. Durante di nan huida un di e sospechosonan a tira un arma di candela for di e auto. Den Dwarsweg na Julianadorp e unidadnan a logra di detené e sospechosonan.
Despues di un búskeda còrtico riba e ruta di huida Polis a bin haña e arma di candela.

Ta trata di e hòmbernan sospechoso: **E.J.E.A. di 37 aña di edad, J.D.B.P. di 34 aña di edad y J.C.J. di 43 aña di edad, tur tres nace na Venezuela.**
Durante di un control den e auto e agentenan a haña algun saco di placa procedente di e ladronicia.
A confiscá e vehículo, e saco di placanan y e arma di candela pa mas investigacion.
A presentá e trio sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"You went away so suddenly
We did not say goodbye
You gave thanks and praised the Lord
Precious memories never die"

Cu hopi dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos tata stima:



Juan Mario Briezen

Mihor conoci como "Mario" of "Prins"
*25-11-1954 - +01-10-2019

Na nomber di su:
Tata: † Juan Briezen
Mama: Aida Briezen – Ridderstap
Yiunan: Zulaika Briezen y Sandro de Cuba
Milouska Briezen y Jeffrey Lopez
Franchesca Briezen

Nieto y nietanan: Kane, Devin, Stevie, Ian, Isabella y Zyra
Mama di su yiunan: Filomena Laclé
Ruman nan: Eddy y Andrea Briezen - Duran
Glenn y Lydia Briezen - Amaya
Subrina y subrinonan: Garret, Eldwin, Kenrick, Jill y nan famia.
Tanta y omonan, primo y primanan, iha(nan), amigo(nan), conocirnan y amistadnan den e comunidad di Golf y ex-coleganan di Casino.
Manera ruman: Erwin Hill y famia, Andrew Tromp y famia, Adri y Frits de Palm y famia.
Demas famia: Briezen, Laclé, de Cuba, Lopez, Flanegin, van Heusden, Briesen, Ridderstap, Tromp, Molina, Paesch, Bouwman, Wouters, Kock.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 4 di Oktober 2019 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta despues sigui pa despedida di nos "Prins" den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur hende cu di un forma of otro a duna nan sosten durante di despedida di nos ser keri:



Diana Cecilia Geerman

Un danki special ta bai na Fundacion Paraiso y Setar NV.
Alabes nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz:
Diahuebs 3 di oktober 2019 pa 7'or di anochi
Diasabra 5 di oktober 2019 pa 7'or di anochi
Diamars 8 di oktober 2019 pa 7'or di anochi
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Rest In Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa”.
Salmo: 23
Cu hopi dolor nanoscurason, peroconforme cu Dios
su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos mama, ruman,
tanta stima:



Jacintha Irena Dirksz

Mihorconocicomo “Chenta”
*05-04-1957 28-09-2019

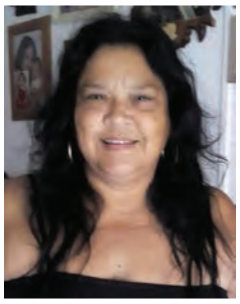
Na nomber di su:
Tata y Mama: Dominico y HeronimaJoncaDirksz
Tata di suyiunan: Marco “Maiky” Koolman
Yiunan: Jean-Marc Koolman y ZulaikaDijkhoff y famia
Jean-NilcaKoolman y Kenneth Gumbs y famia
Jean-Michael Koolman y Shelly Werleman y famia
Manerayiunan: Edgardo “Eddie” y Xiomara Dirksz-Braafhart
Richard “Pulo” y Veronica Mackay-Werleman
Lisandra “Sandra” y Javier Antigua
Harrison “Juni” y Vanessa Dirksz-Vanegas
Nieto y nietanan: Je-Marc, Jeandy, Shiquion, Sheiron
Rumannan: Shompe y ChilaDirksz- Arends y famia
Florencio Dirksz y famia
Pedro y Altagracia Dirksz-Sanchez y famia
Filomena Dirksz y famia
Jacinto Dirksz
Cecilia Dirksz y famia
Carmen Dirksz y famia
Maximo y Sharon Dirksz- Kock y famia
EfigenioDirksz
Felix Dirksz
Mariano y Carla Dirksz-Croes y famia
Amistadnan di cas: Emelina Loopstok
Nora Paesch
Maria Kransen-Arcaya
Eithel Kock
Silvia Wouter
Fransisca Thiel
Priscila Hernandez

Tanta y omonan y nan famia, swa y cuñanan y nan famia, sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan,
Team nan di softball cu e la yuday tena ultimo cu ta Roots y Legends, amigo y amiganan, conocirnan y demasfamia.
Nos ta pididespensasi den nostristesa y dolor nos por a lubida un of otrofamia.
Ta invitapa asistina eacto di entierocual lo tumalugardiabierna 04 oktoberdi 2’or pa 4’or di atardinamisa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa santanaSabanaBasora. E restonan mortal di nosdefuntostima lo ta reposa for di 11’or di maintapa 1:30 di merdianaJamanota 15.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, diawebs 03 di oktober 2019 di 7’or pa 9’or di anochi
Na luga di manda flor of krans un donacion lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa.
Famia ta pidi pa bin cu colornanalegre.
Nos ta lamenta cu despues di entieronos lo no por ricibibishita di condolencianacas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

“Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu bo amor infinito tene mi den Bo brasa
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo luz briyando”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos, nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:



Sra. Erica Elena Koolman

Cariñosamente yama “Rica”
*16-04-1958 - †29-09-2019
Na nomber di su:

Yiunan: Jose Antonio Geerman y Julisca Gomez
Gianrica Geerman y Jord Koers
Quiney Geerman y Jemuel Paesch
Gilena Geerman y Osrick Croes
Nieta(o)nan: Jayslin, Qushandrick, Jayquin, Elaiza
Tata di su yuinan: Giany Geerman y Roseanna Garrido
Ex Cuña: Glenda de Cuba y famia
Mayornan: †Francisco Koolman y †Maria Werleman
Rumanan: Lucas Koolman y yui
Charles Koolman y famia
Frank Mackay, Mileidys y yuinan
Soraida Mackay y yui
Jerry Mackay y yuinan
Rosa Koolman y famia na Hulanda
Juni Koolman y famia na Hulanda
Georgeana Koolman y famia na Hulanda
Manera yui: Jackelyn, Jamira, Mildred, Maria Caster
Manera Nieto: Aliyah, Alian y Alrick
Amigonan di cas mas serca:
Kelle, Toms, Donny, Kenneth Phillips, Bob (USA)

Tanta y omonan, subrinanan y subrinonan, prima y primonan, su ihanan na Aruba, Hulanda y Venezuela. Su comer y compernan, amigo y amiganan.

Famianan: Koolman, Geerman, Mackay, Werleman, Gomez, Koers, Paesch, Croes, Curiel, Henriquez, Winterdaal y famianan Agüero na Venezuela y bon bisiñanan.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 4 di October 2019 di 7’or pa 9’or di anochi.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion, diasabra 5 di October 2019 di 2’or pa 4’or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Ta deseo di defunto pa por bin na colornan alegre.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO/ INVITACION

Na nomber di Sra Ulrica, rumannan y demasfamia ta gradicifamianan, bisiña,amigo y conocirnan pa nan sostendunaduranteenfermedad, namomento difayecimento y entiero di nosdefuntostima



Alfonso “ Boei “ Krozendijk

Un gradicimentospecial pa Dr. Selene Kock pa e bon cuido y atencion pa cu e defunto y famia.
Un danki na Dr. Schwengle y Dr. Becker y tur zuster di 4-ypisoB pa nan bon cuido.
Dankina tur cu a manda flor, whatsapp, email, message, tambe pa tur yamada, esakinantwtun gran consuelo pa nos.
Un dankina Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Boso atencion y sosten ta hopiaprecia.

Nos ta invitabosopa 3 Santo Sacrificio di misacual lo tumalugarnamisa Inmaculada Concepcion na St. Cruz.
E fechanan ta lo siguiente: 2 october, 5 october y 8 october 2019 pa 7.00 p.m.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name’s sake. Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything he did for us, we announce the passing of:



Maria Varga Alingcomot

*14-07-1950 - †01-10-2019

Place and time of cremation will be announced later